

[Text]

**Mr. Barnett:** Looking at the clock, I will not pursue this question any further at the moment. I must say I am glad to receive this information.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Barnett.

**M. Yewchuk** pourrait peut-être poser une question très rapide.

**Mr. Yewchuk:** I just wanted to get some further clarification from the witness, Mr. Chairman, who constantly refers to their asking the Indians to tell them what they want when, at the same time, there is no procedure for consultations with the department of any sort. How are they going to put forward their views to you, other than the Brotherhood President writing you a letter, which I do not think is a satisfactory way? I am talking about consultation with all the individual bands involved and giving them really an honest opportunity to express their views on these matters.

• 1105

**Mr. Ciaccia:** We are in communication with the Brotherhood and we are prepared to meet with any of the bands or any of the people who want to discuss these matters with us. I do not know what more we can really do at the present time unless we have some indication that they wish to meet with us or that they wish to . . .

**Mr. Yewchuk:** Are you asking me for a suggestion as to what more can be done?

**Mr. Ciaccia:** No.

**Mr. Yewchuk:** I am afraid I am not satisfied with your answer. That is all, Mr. Chairman. Thank you.

**The Vice-Chairman:** Mr. Blackburn.

**Mr. Blackburn:** Thank you, Mr. Chairman. Something that has concerned me for quite some time is the voting system on our reserves. I am speaking specifically of the reserves in my riding. No doubt this happens throughout the country. It seems to me there is sort of a discrimination or segregation in the electoral process where you have the Indians voting in one block. In other words, every poll they vote at is on the reserve. So, it is very easy to say on election night ah haw, the Indians have voted for one particular party or they have voted for another particular party. It seems to me that this is rather unfair in the sense that they probably do tend to vote for the party that is in power and from which they derive benefits of one kind or another. I was wondering if it is possible to break down that obvious segregated system of voting so that the Indians can simply vote as other Canadian vote. For example, it is very difficult to say that a certain ethnic group in any city voted for one particular party, but it is extremely easy to know which way Indians vote and whether they support the candidate of one of the three or four parties. I am not at all happy with this situation. I think they very often feel that they have to support the party that is in power. Otherwise it is so obvious in the newspaper the next day that they voted against, we will say, the government candidate, if in fact they did, and they do not want to see that. They do not like that kind of discrimination.

**Le vice-président:** Vous nous excuserez monsieur Blackburn, mais un autre comité attend pour siéger dans cette pièce, alors, je vous demanderais de faire une réponse assez rapide, quitte à revenir une autre fois, si nécessaire.

[Interpretation]

**M. Barnett:** L'heure a sonné, je vais donc m'interrompre. Je suis très satisfait de ce renseignement.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Barnett.

**Mr. Yewchuk** might have a brief question.

**M. Yewchuk:** Je désirais simplement quelques explications de la part du témoin, monsieur le président; il n'a cessé de répéter qu'on demandait aux Indiens d'exprimer leur désir sans que les moindres mesures aient été prises en vue de consultations. Comment peuvent-ils exprimer leurs vues autrement que par une lettre du président de la Fraternité, qui vous serait adressée? Je parle de consultations avec chacune des bandes intéressées et la chance pour chacune d'exprimer ses vues en la matière.

**M. Ciaccia:** Nous sommes en rapport avec la Fraternité et nous sommes disposés à discuter de cette question avec quiconque désire nous en parler. Je ne vois pas ce que nous pouvons faire de plus pour l'instant, à moins que les Indiens ne nous signalent qu'ils désirent nous rencontrer . . .

**M. Yewchuk:** Vous voudriez que je vous suggère ce que vous pourriez faire d'autre.

**M. Ciaccia:** Pas du tout.

**M. Yewchuk:** Votre réponse n'est pas satisfaisante. C'est tout ce que j'avais à dire pour l'instant, monsieur le président.

**Le vice-président:** Monsieur Blackburn.

**M. Blackburn:** Je vous remercie, monsieur le président. Une question qui me préoccupe depuis longtemps déjà est celle du système électoral en vigueur dans nos réserves, et plus particulièrement dans les réserves situées dans ma circonscription, bien qu'il s'agisse sans doute d'un phénomène commun à toutes les réserves. J'estime que les Indiens font l'objet d'une discrimination électorale du fait qu'ils votent en un seul bloc. Car tous les bureaux de scrutin pour les Indiens sont situés sur les réserves. Il est dans ces conditions très facile de dire à l'issue d'une journée d'élection que les Indiens ont voté pour tel parti ou pour tel autre. Or cela n'est guère équitable étant donné qu'ils ont en effet tendance à voter pour le parti au pouvoir dont ils espèrent tirer tel ou tel avantage. J'aimerais savoir s'il y aurait moyen de modifier ce système de façon à ce que les Indiens puissent voter comme tous les citoyens canadiens. Ainsi il est très difficile de dire que tel groupe ethnique dans une ville a voté pour tel parti, alors que l'on sait très bien que les Indiens votent pour tel parti ou tel candidat. Je trouve que c'est une situation injuste car bien souvent les Indiens se sentent obligés de voter pour le parti au pouvoir. S'ils ne le font pas, tous les journaux s'empres- sent d'annoncer qu'ils ont voté contre le candidat du gouvernement, ce qui risque de leur être judiciable. Cette discrimination électorale leur déplaît.

**The Vice-Chairman:** You will excuse us, Mr. Blackburn, but there is another committee waiting to call its meeting in this room; and I would therefore ask you to be brief and, if necessary, you might return for another meeting.